

1 января 2012 года

# Обзор Стандартов деятельности по обеспечению экологической и социальной устойчивости

- 1. Стратегия обеспечения устойчивости деятельности МФК, в которой нашло отражение принятое Корпорацией стратегическое обязательство по оказанию содействия устойчивому развитию, является составной частью подхода Корпорации к управлению рисками. Стратегия обеспечения устойчивости включает в себя Политику и Стандарты деятельности МФК по обеспечению экологической и социальной устойчивости и Политику МФК в отношении доступа к информации. Политика обеспечения экологической и социальной устойчивости определяет обязательства, роль и обязанности МФК в отношении обеспечения экологической и социальной устойчивости. Политика МФК в отношении доступа к информации отражает приверженность Корпорации обеспечению прозрачности и надлежащего управления в своей операционной деятельности и определяет институциональные обязательства Корпорации по раскрытию информации, касающейся ее инвестиционных проектов и консультационных услуг. Стандарты деятельности предназначены для клиентов и содержат рекомендации по выявлению рисков и воздействий в рамках проектов. Они призваны оказать клиентам помощь в предотвращении рисков и неблагоприятных воздействий, смягчении их последствий и управлении ими в целях устойчивого ведения бизнеса и прописывают обязанности клиента по взаимодействию с заинтересованными сторонами и раскрытию информации о деятельности на уровне проекта. В том, что касается прямых инвестиций (в том числе проектного и корпоративного финансирования, предоставляемого через финансовых посредников). МФК требует от своих клиентов применения Стандартов деятельности для управления экологическими и социальными рисками и воздействиями в целях расширения возможностей в области развития. МФК использует Стратегию обеспечения устойчивости деятельности наряду с другими стратегиями, мерами политики и инициативами для ориентации своей деятельности на достижение общих целей в области развития. Стандарты деятельности могут применяться также и другими финансовыми учреждениям.
- 2. В совокупности восемь Стандартов деятельности устанавливают стандарты, которые клиент должен соблюдать на протяжении всего жизненного цикла инвестиционного проекта МФК:

Стандарт деятельности 1: Оценка и управление экологическими и

социальными рисками и воздействиями

Стандарт деятельности 2: Рабочий персонал и условия труда

Стандарт деятельности 3: Рациональное использование ресурсов и

предотвращение загрязнения окружающей среды

Стандарт деятельности 4: Охрана здоровья и обеспечение безопасности

населения

Стандарт деятельности 5: Приобретение земельных участков и вынужденное

переселение

Стандарт деятельности 6: Сохранение биологического разнообразия и

устойчивое управление живыми природными

ресурсами

Стандарт деятельности 7: Коренные народы Стандарт деятельности 8: Культурное наследие

<sup>1</sup> Термин "клиент" широко используется во всех Стандартах деятельности для обозначения стороны, ответственной за реализацию и эксплуатацию финансируемого проекта, или получателя финансирования, в зависимости от структуры проекта и вида финансирования. Определение термина "проект" содержится в Стандарте деятельности 1.

i



1 января 2012 года

- 3. Стандарт деятельности 1 придает значение і) общей оценке, позволяющей определить экологические и социальные воздействия, риски, а также потенциал в рамках проектов; іі) эффективному взаимодействию с местным населением посредством раскрытия связанной с проектами информации и проведения консультаций по непосредственно затрагивающим их вопросам; ііі) управлению экологическими и социальными аспектами проектов на протяжении всего их жизненного цикла. Стандарты деятельности 2—8 определяют цели и требования по предотвращению, минимизации и в случае сохранения остаточных воздействий по компенсации/возмещению вреда и ущерба, нанесенного в результате рисков и воздействий рабочим, Затронутым сообществам и окружающей среде. При том, что в рамках такой оценки должны рассматриваться все соответствующие экологические и социальные риски и потенциальные воздействия, в Стандартах деятельности 2—8 указываются потенциальные экологические и социальные риски и воздействия, требующие особого внимания. В случае выявления экологических или социальных рисков и воздействий клиент осуществляет управление ими посредством своей Системы экологического и социального менеджмента (СЭСМ) в соответствии со Стандартом деятельности 1.
- 4. Стандарт деятельности 1 применяется ко всем проектам, сопряженным с экологическими и социальными рисками и воздействиями. В зависимости от обстоятельств, в ходе реализации проекта могут также применяться другие Стандарты деятельности. Стандарты деятельности должны рассматриваться в совокупности и, в случае необходимости, использоваться в качестве источника перекрестных ссылок. Раздел о требованиях в каждом Стандарте деятельности распространяется на все виды деятельности, финансируемые в рамках проекта, если иное не предусмотрено в конкретных ограничениях, указываемых в каждом пункте. Клиентам рекомендуется применять систему СЭСМ, разработанную в соответствии со Стандартом деятельности 1, ко всей деятельности по проекту, независимо от источника финансирования. Ряд междисциплинарных тем, таких как изменение климата, гендерные проблемы, права человека и водные ресурсы, рассматривается в нескольких Стандартах деятельности.
- 5. Помимо выполнения требований Стандартов деятельности, клиенты обязаны соблюдать соответствующее национальное законодательство, в том числе законы, обеспечивающие выполнение принимающей страной обязательств, предусмотренных международным правом.
- Руководства Группы организаций Всемирного банка по охране окружающей среды, здоровья и безопасности (Руководства по ОСЗБ) представляет собой ряд технических справочных документов, содержащих примеры передовой международной отраслевой практики общего и отраслевого характера. МФК использует Руководства по ОСЗБ в качестве источника технической информации в ходе проведения предварительной оценки проекта. В Руководствах по ОСЗБ указываются уровни и показатели эффективности деятельности, которые в целом приемлемы для МФК и, как правило, считаются достижимыми на новых объектах при разумных затратах с использованием существующих технологий. В отношении финансируемых МФК проектов применение Руководства по ОСЗБ к существующим объектам может быть связано с установлением конкретных целевых показателей для данной площадки и соответствующего графика их выполнения. В процессе экологической оценки могут быть рекомендованы другие (более высокие или более низкие) уровни или показатели, которые, в случае их приемлемости для МФК, становятся требованиями, применимыми к данному проекту или данному объекту. Общее Руководство по ОСЗБ содержит информацию по междисциплинарным вопросам, касающимся охраны окружающей среды, здоровья и безопасности, потенциально применимым ко всем секторам промышленности. Оно должно



1 января 2012 года

применяться совместно с соответствующими отраслевыми руководствами. Руководства по ОСЗБ могут периодически обновляться.

- 7. В случае расхождений между нормативами принимающей страны и уровнями и показателями, указанными в Руководстве по ОСЗБ, в проектах должны соблюдаться более строгие из них. Если с учетом конкретных условий реализации проекта целесообразно применение менее строгих уровней или показателей, то для принятия любых предлагаемых альтернативных уровней или показателей требуется полное и подробное обоснование такого решения в рамках экологической оценки по конкретному объекту. В таком обосновании должно быть доказано, что выбор альтернативного уровня соответствует целям охраны здоровья людей и окружающей среды.
- 8. Комплект из восьми Примечаний к руководству, соответствующих каждому Стандарту деятельности, и дополнительная Пояснительная записка о Финансовых Посредниках содержат указания в отношении изложенных в Стандартах деятельности требований, в том числе справочных материалов, а также в отношении надлежащей практики обеспечения устойчивости. Их назначение оказание помощи клиентам в повышении результатов деятельности по реализации проектов. Эти примечания/пояснительные документы могут периодически обновляться.



1 января 2012 года

#### Введение

- 1. Стандарт деятельности 6 исходит из того, что охрана и сохранение биологического разнообразия, поддержание экосистемных услуг и устойчивое управление в отношении живых природных ресурсов имеют основополагающее значение для устойчивого развития. Требования настоящего Стандарта деятельности разработаны с учетом Конвенции о биологическом разнообразии, в которой биологическое разнообразие определяется как "вариабельность живых организмов из всех источников, включая, среди прочего, наземные, морские и иные водные экосистемы и экологические комплексы, частью которых они являются; это понятие включает в себя разнообразие в рамках вида, между видами и разнообразие экосистем".
- 2. Экосистемные услуги, которые предоставляет природная среда, обеспечивают получение выгод и благ для населения и предприятий в результате использования экосистем. В настоящем Стандарте экосистемные услуги подразделяются на четыре вида: і) обеспечивающие услуги продукты, получаемые от экосистем; іі) регулирующие услуги выгоды, получаемые от регулирования экосистемных процессов; ііі) культурные услуги нематериальные блага, которые люди получают от пользования и общения с природной средой; и іv) поддерживающие услуги естественные процессы, которые поддерживают остальные услуги. 1
- 3. Основой поддержания экосистемных услуг, представляющих ценность для человека, является биологическое разнообразие. Поэтому воздействие на биологическое разнообразие может неблагоприятным образом сказываться на предоставлении экосистемных услуг. В данном Стандарте деятельности рассматривается вопрос о том, каким образом клиенты могут обеспечивать устойчивое управление проектом и смягчение воздействия реализации проекта на биологическое разнообразие и экосистемные услуги на протяжении его жизненного цикла.

#### Пели

- Защита и сохранение биологического разнообразия.
- Поддержание потенциала экосистемных услуг.
- Содействие пользованию живыми природными ресурсами, основанному на принципах устойчивого развития, путем внедрения практики, совмещающей необходимость их сохранения с приоритетами развития.

#### Сфера применения

4. Применимость данного Стандарта деятельности устанавливается в процессе определения экологических и социальных рисков и воздействий проектов. Осуществление мероприятий, необходимых для выполнения требований данного Стандарта деятельности, регулируется Системой экологического и социального менеджмента (СЭСМ) клиента, элементы которой изложены в Стандарте деятельности 1.

-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Примеры экосистемных услуг: i) обеспечивающие услуги могут включать пищу, пресную воду, древесину, волокно и лекарственные растения; ii) регулирующие услуги могут включать очистку поверхностных вод, хранение и секвестирование углерода, борьбу с изменением климата, защиту от опасных природных явлений; iii) культурные услуги могут включать природные территории, представляющие собой священные места и районы, имеющие рекреационное и эстетическое значение; и iv) поддерживающие услуги могут включать почвообразование, круговорот питательных веществ, производство первичной продукции.



1 января 2012 года

5. Определенная в процессе выявления рисков и воздействий необходимость применения требований данного Стандарта деятельности реализуется в отношении проектов, і) осуществляемых в преобразованных, естественных и критически важных средах обитания; іі) потенциально воздействующих на экосистемные услуги или зависящих от них, при этом клиент оказывает значительное влияние на состояние или должен осуществлять управление и контроль таких услуг; ііі) обеспечивающих производство живых природных ресурсов (например, сельское хозяйство, животноводство, рыболовство, лесоводство).

#### Требования

#### Общие положения

- 6. При определении рисков и воздействий, указанных в Стандарте деятельности 1, должны быть рассмотрены прямые и косвенные воздействия на биологическое разнообразие и экосистемные услуги, связанные с проектом, а также выявлены любые значительные остаточные воздействия. При определении рисков и воздействий рассматриваются соответствующие угрозы для биологического разнообразия и экосистемных услуг, при этом особое внимание уделяется таким вопросам, как утрата среды обитания живых организмов, ухудшение ее состояния и фрагментация, привнесение инвазивных чужеродных видов, чрезмерная эксплуатация, гидрологические изменения, нагрузка по биогенным веществам, а также загрязнение окружающей среды. Кроме того, учитываются различия в оценке ценности биологического разнообразия и экосистемных услуг со стороны Затронутых сообществ и, при необходимости, других заинтересованных сторон. Там, где применимы пункты 13–19, клиенту следует рассмотреть связанные с проектом воздействия на все участки земной или водной поверхности, на которую эти воздействия могут распространяться.
- 7. В качестве первоочередной меры клиенту следует избегать воздействий на биологическое разнообразие и экосистемные услуги. Когда избежать воздействий невозможно, следует осуществлять меры по их сведению к минимуму и восстановлению биологического разнообразия и экосистемных услуг. С учетом сложности долгосрочного прогнозирования воздействий проекта на биологическое разнообразие и экосистемные услуги клиенту следует применять методы адаптивного управления, при котором осуществляемые меры по смягчению последствий и управлению учитывают изменяющиеся условия и результаты мониторинга на протяжении всего срока реализации проекта.
- 8. В случаях, когда применимы пункты 13–15, клиент должен привлекать компетентных специалистов для содействия в определении рисков и воздействий. В случаях, когда применимы пункты 16–19, клиент должен приглашать сторонних экспертов, обладающих опытом работы в регионе, для оказания содействия в разработке иерархии механизмов по смягчению воздействий и для проверки выполнения этих мер в соответствии с настоящим Стандартом.

#### Защита и сохранение биологического разнообразия

9. Среда обитания определяется как наземная, пресноводная или морская географическая среда или воздушный коридор, поддерживающие условия существования сообществ живых организмов и их взаимодействие с неживой окружающей средой. Для решения целей настоящего Стандарта деятельности среды обитания идентифицируется и разграничиваются как преобразованные, естественные и критически важные. Критически важная среда обитания представляет собой подмножество преобразованной или естественной среды.



1 января 2012 года

10. В плане защиты и сохранения биологического разнообразия иерархия механизмов по смягчению воздействий включает компенсационные меры по сохранению биологического разнообразия, необходимость и возможность применения которых должна рассматриваться только после надлежащего применения мер по предотвращению, сведению к минимуму воздействий и восстановлению биологического разнообразия. Компенсационные меры в области сохранения биологического разнообразия должны разрабатываться и осуществляться таким образом, чтобы обеспечить достижение измеримых результатов, позволяющих обоснованно прогнозировать недопущение суммарных потерь биологического разнообразия, а предпочтительно — его абсолютного прироста. Для критически важных сред обитания требуется достижение абсолютного прироста. При разработке компенсационных мер по сохранению биологического разнообразия необходимо придерживаться принципа "так же или лучше". Данные меры должны осуществляться с учетом наилучшей практики и доступной информации. Если в рамках стратегии смягчения последствий клиент рассматривает разработку компенсационных мер, необходимо привлекать сторонних специалистов, обладающих необходимыми знаниями в области разработки и осуществления таких мер.

#### Преобразованная среда обитания

- 11. Преобразованная среда обитания это территория, которая может содержать большую часть видов растений и/или животных неаборигенного происхождения и/или где в результате деятельности человека существенно изменены первичные экологические функции данной территории и видовая структура. Преобразованные среды обитания могут включать районы, используемые в сельскохозяйственных целях, под лесопосадки, в качестве рекультивированных обитания угодий.
- 12. Настоящий Стандарт деятельности применяется к тем районам преобразованной среды обитания, биологическое разнообразие которых имеет большую ценность, установленное в процессе выявления рисков и воздействий в соответствии с требованиями Стандарта деятельности 1. Клиент должен свести к минимуму воздействия на такое биологическое разнообразие и при необходимости осуществлять мероприятия по смягчению последствий.

<sup>2</sup> В отношении биоразнообразия компенсационные меры представляют собой измеримые результаты природоохранных действий, направленные на компенсацию значительных остаточных неблагоприятных воздействий на биологическое разнообразие, возникающих в результате реализации проекта и сохраняющихся после надлежащего применения мер по предотвращению, минимизации таких воздействий и восстановлению биологического разнообразия.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Измеримые результаты в области сохранения биологического разнообразия должны быть продемонстрированы in situ (на месте проведения работ) и в соответствующем географическом масштабе (например, местном, территориальном, национальном, региональном).

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Принцип "так же или лучше" означает, что компенсационные меры по сохранению биологического разнообразия должны быть направлены на сохранение показателей биологического разнообразия, подвергшегося воздействию проекта, на исходном уровне (компенсация "в натуральной форме"). Однако в определенных ситуациях биологическое разнообразие в зонах, подвергаемых воздействию проекта, может не иметь первостепенного значения ни на национальном, ни на местном уровне. При этом возможно наличие других территорий, биологическое разнообразие которых имеет схожее значение, является более приоритетным в плане сохранения и устойчивого использования и находится под непосредственной угрозой либо нуждается в защите или эффективном управлении. В таких ситуациях, целесообразно рассмотреть компенсацию "не в натуральной форме", которая предполагает "надбавку" (то есть направление компенсации территориями, биологическое разнообразие которых имеет более важное значение по сравнению с территориями, затронутыми проектом), что, в случае критической среды обитания, будет соответствовать требованиям пункта 17 настоящего Стандарта деятельности.

⁵ Сюда не входит среда обитания, преобразованная в расчете на осуществление проекта.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Рекультивация в данном контексте представляет собой процесс создания новых участков суши в прибрежных или других водных зонах для их продуктивного использования.



1 января 2012 года

#### Естественная среда обитания

- 13. Естественная среда обитания это территория, образованная сообществами жизнеспособных видов растений и/или животных преимущественно аборигенного происхождения и/или где деятельность человека не привела к существенному изменению ее первичных экологических функций и видовой структуры.
- 14. Клиент не допустит существенного преобразования или ухудшения состояния естественной среды обитания, если не продемонстрировано наличие всех нижеуказанных условий:
  - в пределах данного региона не существует других целесообразных альтернатив реализации проекта в преобразованной среде обитания:
  - по итогам консультаций выявлено мнение заинтересованных сторон, в том числе Затронутых сообществ, относительно степени преобразования и деградации<sup>8</sup> и
  - последствия любого преобразования или ухудшения состояния смягчаются в соответствии с иерархией механизмов по смягчению воздействий.
- 15. На территориях с естественной средой обитания меры по смягчению последствий должны быть направлены на достижение по возможности полного исключения суммарных потерь биологического разнообразия. Надлежащие мероприятия включают следующее:
  - предотвращение воздействий на биологическое разнообразие посредством определения и защиты соответствующих выведенных из общего освоения участков<sup>10</sup>:
  - осуществление мероприятий по сведению к минимуму фрагментации среды обитания, таких как создание биологических коридоров;
  - восстановление среды обитания в процессе эксплуатации и/или ее послеэксплуатационное восстановление;
  - осуществление компенсационных мер по сохранению биологического разнообразия.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Значительное преобразование или деградация означает і) уничтожение или серьезное уменьшение целостности среды обитания, вызванное существенным и/или долговременным изменением в использовании земельных или водных ресурсов; или іі) модификацию среды обитания, сводящую к минимуму способность среды обитания поддерживать жизнеспособные популяции ее аборигенных видов.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Проводятся в процессе взаимодействия и консультаций с заинтересованными сторонами, как указано в Стандарте деятельности 1.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> Полное исключение суммарных потерь определяется как состояние, в котором воздействие проекта на на биологическое разнообразие уравновешивается мерами, принимаемыми для предотвращения и минимизации воздействий проекта, восстановления среды обитания на местах и, наконец, для осуществления компенсационных мер в отношении существенных остаточных воздействий, если таковые имеются, в соответствующем географическом масштабе (например, местном, территориальном, национальном, региональном).

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> Участки, выведенные из освоения определены как земельные участки в пределах площадки проекта или территории, над которыми клиент осуществляет управленческий контроль, исключаемые из разработки и предназначенные для осуществления усиленных природоохранных мероприятий. Выведенные участки обычно имеют существенную ценность с точки зрения их биологического разнообразия и/или предоставляют экосистемные услуги, имеющие местное, национальное и/или региональное значение. Выведенные участки должны определяться исходя из признанных на международном уровне подходов и методик (например, высокой природоохранной ценности (ВПЦ), систематического планирования природоохранных действий).



1 января 2012 года

## Критически важная среда обитания

- 16. Критически важная среда обитания это территория с высокоценным биологическим разнообразием, в том числе: i) среда обитания, имеющая существенное значение для находящихся на грани полного исчезновения и/или исчезающих<sup>11</sup> видов; ii) среда обитания, имеющая существенное значение для эндемичных видов и/или видов с ограниченным ареалом; iii) среда обитания, поддерживающая значительные в глобальном масштабе скопления мигрирующих видов и/или стайных видов; iv) экосистемы, находящиеся под серьезной угрозой и/или имеющие уникальный характер; и/или iv) территории, связанные с важнейшими эволюционными процессами.
- 17. Клиент не может осуществлять деятельность по проекту на территориях с критически важными средами обитания, за исключением случаев, где выполняются все следующие условия:
  - в пределах данного региона не существует адекватных альтернатив для реализации проекта в преобразованной или естественной среде обитания, не являющейся критически важной:
  - проект не оказывает измеримых неблагоприятных воздействий на показатели биологического разнообразия, на основании которых данная среда обитания была определена, как критически важная, и на экологические процессы, поддерживающие эти показатели биологического разнообразия<sup>12</sup>:
  - проект не приведет к абсолютному сокращению глобальной и/или национальной/региональной популяции<sup>13</sup> каких-либо находящихся на грани полного исчезновения или исчезающих видов в течение приемлемого срока<sup>14</sup>; и
  - программа управления клиента включает обоснованную, долгосрочную программу мониторинга и оценки биологического разнообразия.
- 18. В случаях, когда клиент в состоянии выполнить требования пункта 17, стратегия по смягчению воздействий проекта должна быть изложена в Плане мероприятий по сохранению

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> Согласно "красному списку" находящихся под угрозой исчезновения видов Международного союза охраны природы (МСОП). На основе других списков критическая среда обитания определяется следующим образом: i) если виды включены в национальные/региональные списки как находящиеся на грани полного исчезновения или исчезающие в странах, руководствующихся указаниями МСОП, определение критической среды обитания осуществляется по каждому проекту в отдельности после консультаций с квалифицированными специалистами; ii) в случаях, когда в национальных или региональных списках классификация видов не полностью совпадает с классификацией в списке МСОП (например, в перечнях некоторых стран дается более широкое определение таких видов как "охраняемые" виды или виды "под запретом"), для определения причин и цели включения видов в список должна проводиться оценка, которая послужит основой для определения критической среды обитания.

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup> Показатели биоразнообразия и поддерживающие их экологические процессы должны определяться в соответствующем экологическом масштабе.

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> Абсолютное сокращение определяется как единичная или совокупная утрата особей, оказывающая воздействие на способность вида сохраняться в глобальном и/или региональном/национальном масштабах на протяжении многих поколений или в течение продолжительного времени. Масштаб (глобальный и/или региональный/национальный) потенциального абсолютного сокращения определяется исходя из включения данного вида в "красный список" МСОП (глобальный) и/или региональные/национальные списки. В отношении видов, включенных как в (глобальный) "красный список" МСОП, так и в национальные/региональные списки, абсолютное сокращение определяется исходя из размеров национальной/региональной популяции.

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> Временные рамки для демонстрации клиентами "отсутствия абсолютного сокращения" находящихся под угрозой полного исчезновения или исчезающих видов будут определяться в каждом отдельном случае после консультаций со сторонними экспертами.



1 января 2012 года

биологического разнообразия и направлена на достижение абсолютного прироста<sup>15</sup> тех показателей биоразнообразия, на основании которых данная среда обитания была определена как критически важная.

19. В случаях, когда в стратегии смягчения воздействий предусмотрены компенсационные меры по сохранению биологического разнообразия, клиент должен посредством оценки продемонстрировать, что значительные остаточные воздействия проекта на биологическое разнообразие будут надлежащим образом смягчены в соответствии с требованиями пункта 17.

#### Охраняемые законом и международно признанные природные территории

20. В случаях, когда предлагаемый проект располагается в пределах охраняемой законом или международно признанной природной территории территории, клиент должен выполнить применимые требования пунктов 13–19 настоящего Стандарта деятельности. Клиент также должен:

- доказать, что намечаемая деятельность на таких территориях разрешена законом:
- действовать в порядке, соответствующем признанному государством плану управления в отношении таких территорий;
- консультироваться с организациями, финансирующими и управляющими охраняемыми территориями, с Затронутыми сообществами, с коренными народами и другими заинтересованными сторонами предлагаемого проекта; и
- осуществлять, при необходимости, дополнительные программы, направленные на достижение и упрочение природоохранных целей и обеспечение эффективного управления данными территориями.

## Инвазивные чужеродные виды

21. Преднамеренное или случайное внедрение чужеродных (неаборигенных) видов флоры и фауны в районы, где они обычно не обитают, может создать значительную угрозу для биологического разнообразия, поскольку некоторые чужеродные виды могут стать инвазивными, т.е. стремительно распространяться, вытесняя исходные аборигенные виды.

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> Абсолютный прирост является дополнительным результатом сохранения биологического разнообразия, который может быть достигнут для тех показателей биологического разнообразия, на основании которых данная среда обитания была определена как критически важная. Абсолютный прирост может быть достигнут путем разработки компенсационных мер по сохранению биологического разнообразия и/или в случаях, если клиент может выполнить требования пункта 17 настоящего Стандарта деятельности без применения компенсационных мер, клиент должен обеспечить абсолютный прирост путем осуществления дополнительных программ in situ (на месте проведения работ) по улучшению среды обитания, а также защите и сохранению биологического разнообразия.

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup> Данный Стандарт деятельности принимает во внимание охраняемые законом территории, отвечающие определению МСОП: "Четко определенное географическое пространство, признанное, получившее статус и управляемое с помощью предусмотренных законом или других эффективных средств в целях долговременной охраны природы вкупе с соответствующими экосистемными услугами и культурными ценностями". Для целей данного Стандарта деятельности сюда включаются территории, которым государственными органами предлагается присвоение такого статуса.

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> Включает только Объекты Всемирного природного наследия ЮНЕСКО, Биосферные заповедники под программой ЮНЕСКО "Человек и биосфера", Ключевые районы биоразнообразия (КРБ), а также водноболотные угодья, определенные в соответствии с Конвенцией о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение (Рамсарская конвенция).

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> Для проектов, не создающих нового "экологического следа", нет необходимости в осуществлении дополнительных программ.



1 января 2012 года

- 22. Клиент не будет преднамеренно внедрять какие-либо новые чужеродные виды (на данный момент не представленные в стране или регионе реализации проекта), за исключением случаев, когда это осуществляется в соответствии с действующей законодательной базой в отношении такого внедрения. Вместе с тем, клиент не будет преднамеренно внедрять какиелибо чужеродные виды с высоким риском инвазивного поведения независимо от того, разрешено ли такое внедрение действующим законодательством. Все случаи внедрения чужеродных видов подлежат оценке с точки зрения представляемого ими риска (в рамках процесса определения клиентом экологических и социальных рисков и воздействий) для определения вероятности агрессивного поведения таких чужеродных видов. Клиент должен осуществить меры во избежание возможного случайного или непреднамеренного внедрения, в том числе путем транспортировки субстратов и переносчиков (таких, как почва, балластное вещество и растительные материалы), в которых могут находиться чужеродные виды.
- 23. Если чужеродные виды уже укоренились в стране или регионе реализации предлагаемого проекта, клиент должен приложить усилия, чтобы не допустить дальнейшего распространения этих видов в районы, где они еще не распространились. Там, где это возможно, клиент должен принять меры по искоренению таких видов из естественных сред обитания, находящихся под его управлением и контролем.

#### Управление экосистемными услугами

- 24. Если в процессе определения рисков и воздействий установлена возможность неблагоприятного воздействия проекта на экосистемные услуги, клиент должен проводить систематический анализ с целью определения экосистемных услуг, имеющих первостепенное значение. Экосистемные услуги, имеющие первостепенное значение, могут быть двух типов: і) услуги, на которые проект с наибольшей вероятностью окажет воздействие, что приведет к неблагоприятным воздействиям на Затронутые сообщества; и/или іі) услуги, от которых непосредственно зависит реализация проекта (например, водоснабжение). Если существует вероятность воздействия на Затронутые сообщества, необходимо их участие в определении экосистемных услуг, имеющих первостепенное значение, в соответствии с требованиями о взаимодействии с заинтересованными сторонами, как это определено в Стандарте деятельности 1.
- 25. Следует исключить неблагоприятные воздействия там, где воздействию подвергаются экосистемные услуги, имеющие первостепенное значение и являющиеся актуальными для Затронутых сообществ, а также в районах, где клиент осуществляет непосредственный управленческий контроль или имеет существенное влияние на такие экосистемные услуги. Если такие воздействия неизбежны, клиент должен свести их к минимуму и принять меры по смягчению воздействий, направленные на поддержание ценности и функционирования услуг, имеющих первостепенное значение. В отношении воздействий на имеющие первостепенное значение экосистемные услуги, от которых зависит проект, клиент должен свести к минимуму воздействия на них и осуществить меры по повышению эффективности использования ресурсов в своей деятельности, как предусматривается в Стандарте деятельности 3. Дополнительные положения, касающиеся экосистемных услуг, включены в Стандарты деятельности 4, 5, 7 и 8. 19

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> Ссылки на экосистемные услуги содержатся в пункте 8 Стандарта деятельности 4, в пунктах 5 и 25–29 Стандарта деятельности 5, в пунктах 13–17 и 20 Стандарта деятельности 7 и в пункте 11 Стандарта деятельности 8.



1 января 2012 года

#### Устойчивое управление живыми природными ресурсами

- 26. Клиенты, занимающиеся первичным производством живых природных ресурсов, в которое включаются такие виды деятельности как лесное хозяйство естественных лесов и лесопосадок, сельское хозяйство, животноводство, аквакультура и рыболовство, подпадают под действие требований пунктов 26—30 настоящего Стандарта деятельности в дополнение к остальным его требованиям. Клиенты должны по возможности реализовывать связанные с землей сельскохозяйственные и лесоводческие проекты на незалесенных землях или землях, преобразованных до начала реализации проекта. Клиенты, занятые в таких отраслях, должны обеспечивать устойчивое управление в отношении живых природных ресурсов путем применения надлежащей отраслевой практики управления и имеющихся технологий. Если указанные методы в отношении первичного производства регламентированы в стандартах, признанных на глобальном, региональном или национальном уровне, клиент должен осуществлять управление, основанное на принципах устойчивого развития, с соблюдением одного или нескольких подходящих и заслуживающих доверия стандартов, подтвержденных процессами независимой верификации или сертификации.
- 27. Заслуживающими доверия на глобальном, региональном или национальном уровне стандартами устойчивого управления в отношении живых природных ресурсов являются стандарты, которые і) объективны и достижимы; іі) основаны на процессе консультаций с многосторонним участием; ііі) стимулируют поэтапные и непрерывные усовершенствования; и іv) предусматривают независимую верификацию или сертификацию, осуществляемую надлежащим образом аккредитованными организациями.<sup>20</sup>
- 28. Если подходящий и заслуживающий доверия стандарт (стандарты) существует, но клиент еще не получил независимой верификации или сертификации по соблюдению данного стандарта (стандартов), клиент проводит предварительную оценку соблюдения применимого стандарта (стандартов) и принимает меры для получения такой верификации или сертификации.
- 29. В случае отсутствия в рассматриваемой стране подходящего и заслуживающего доверия глобального, регионального или национального стандарта в отношении конкретного вида живых природных ресурсов, клиент:
  - обязуется применять надлежащие международные отраслевые принципы работы, методы управления и технологии; и
  - в соответствующих случаях активно участвует и оказывает поддержку в разработке национального стандарта, в том числе в проведении исследований, содействующих определению и демонстрации методов, основанных на принципах устойчивого развития.

-

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> Заслуживающая доверия система сертификации должна быть независимой, эффективной с точки зрения затрат, основанной на объективных и поддающихся измерению стандартах деятельности. Она должна разрабатываться в процессе консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами, такими как местные жители и сообщества, коренные народы, организации гражданского общества, представляющие интересы потребителей, производителей и охраны природы. В такой системе имеются справедливые, прозрачные, независимые процедуры принятия решений, избегающие конфликта интересов.



1 января 2012 года

#### Цепочка поставок

30. Если клиент приобретает продукты первичного производства (в особенности продовольственную и волоконную сырьевую продукцию, но не ограничиваясь ими), о которых известно, что они производятся в регионах, подверженных риску существенного преобразования естественной и/или критически важной среды обитания, то в СЭСМ клиента должны быть включены системы и методы верификации для оценки его основных поставщиков.<sup>21</sup> Системы и методы верификации должны і) устанавливать источники поставки продукции, в т.ч. располагать сведениями о характеристиках сред обитания в районах ее производства: іі) обеспечивать постоянный контроль над основными цепочками поставок клиента; ііі) обеспечивать осуществление закупок только у поставщиков, которые могут продемонстрировать, что они не вносят вклада в существенное преобразование естественной и/или критически важной среды обитания (это может быть продемонстрировано путем поставки сертифицированного продукта или продвижения в сторону внедрения заслуживающих доверия систем верификации или сертификации в отношении определенных видов продукции и/или местностей); и vi) по возможности требовать принятия клиентом мер к постепенному переводу своих основных цепочек поставок на закупки у поставщиков, способных доказать, что они не оказывают серьезного неблагоприятного воздействия на эти районы. Способность клиента полностью справиться с данными рисками будет зависеть от уровня управленческого контроля или влияния клиента на своих основных поставщиков.

-

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> Основные поставщики – это поставщики, которые на регулярной основе предоставляют бо́льшую часть живых природных ресурсов, товаров и материалов, необходимых для осуществления профильной хозяйственной деятельности в рамках проекта.